



10 gode råd

til at modtage
internationale
medarbejdere

1

Velkomstmil

(ICMM, IGN, IKK, IKVH, ISM, JUR, MATH, NBIA)



En stor del af den viden og information som danskere har om det danske samfund er indforstået. Når udenlandske forskere kommer til Danmark for at arbejde og bo, har de ikke samme viden om f.eks. en dansk arbejdsplads eller danske værdier. De fleste har aldrig hørt om tillidsrepræsentanter, fagforeninger, A-kasser, MUS-samtaler osv. Den information skal formidles. Når en international forsker bliver ansat på KU, sender ISM en velkomstmil med general information om registrering i Danmark og ansættelsesforhold. De fleste institutter på KU sender også velkomstmails. Forskerne får meget information og det er vigtigt, at vi ikke gentager hinanden. Institutterne skal helst fokusere på lokale forhold (som bygninger, ledelse, administration, sygefraværsregler, informationssikkerhed mm.).

2

Velkomstmøde

(ICMM, ISM, MATH, NBIA)



Førstehåndstrykket har stor betydning for hvordan KU opfattes som arbejdsplads og hvordan forskeren kommer til at trives. Derfor er det vigtigt at overveje hvordan man byder nye udenlandske forskere velkommen. Et velkomstmøde hvor flere nye forskere bliver introduceret til nogle kollegaer, deres arbejdsplads, og den pågældende arbejdskultur, er en god måde at gøre det på. Det kan med fordel være en blanding mellem danske og internationale ansatte.

Institutleder eller dekan byder velkommen

Mange udenlandske forskere kommer fra lande med en arbejdspladskultur med mere hierarkisk og autoritær ledelse end i Danmark.

Udlændinge vil derfor ofte sætte stor pris, at institutlederen/dekanen byder velkommen til arbejdspladsen.

Lokal rundvisning

Hvert institut/fakultet har noget, der er interessant at vise frem til en ny forsker. Det kan være noget historisk, fortællinger om bygningerne/stedet, praktisk information eller noget typisk dansk (f.eks. pausesnak ved kaffemaskinen).

Dansk mad

At fordøje en masse nye viden og indtryk på et velkomstmøde kan være overvældende. Derfor er det en god idé at indbygge nok tid til pauser. Her kan dansk mad eller snacks være en god måde at komme ind på dansk kultur eller blot som emne man kan småsnakke om.



3

Husk familien

En af de vigtigste faktorer til at fastholde udenlandske forskere er, at deres familier og ægtefæller også trives i Danmark. Derfor er det afgørende at gøre en indsats i forhold til at inddrage og invitere forskernes partner/ægtefælle (f.eks. til et velkomstmøde eller et social arrangement), så de også føler sig velkomne. Husk at henvise til ISM's Dual Career ~ Spouse Network, hvor spouses får mulighed for gratis individuelle samtaler, job coaching, netværksaktiviteter mm.

4

3-måneders-samtale

Mange udenlandske forskere oplever efter de første hektiske uger med mange indtryk, at der stadig dukker mange spørgsmål op. At tilbyde en standard 3-månederssamtale, kan sikre at der er en konkret mulighed for at stille yderligere spørgsmål. Det er ikke alle forskere, som kommer fra en kultur, hvor man plejer at stille spørgsmål. Desuden kan man her sikre, at den information der er givet tidligere, er forstået. Herudover kan der informeres om emner, der ikke er så vigtige lige efter ankomsten (f.eks. A-kasser).



5

Velkomstsamtale

(IKK, ICMM)

Start MUS

(TORS)

Som beskrevet under Velkomstmøde, er det første indtryk vigtigt. Ved ankomsten til Danmark har udenlandske forskere og deres eventuelle familie mange spørgsmål. De er usikre på regler, forventninger og krav fra både de danske myndigheder og KU som arbejdsplads. Mange udtrykker at de er usikre på om de nu har stillet alle spørgsmål. En individuel velkomsttale (IKK), en start MUS (TORS) eller en velkomstkomité (ICMM) er gode måder at strukturere en velkomstsamtale om forskellige økonomiske, praktiske og administrative forhold.

7

Kulturmøder / kulturworkshops

(ISM, TORS)

På kulturmøder eller workshops vil omdrejningspunktet være forståelse af Danmark, dansk kultur og hvordan man håndterer interkulturelle møder, med henblik på at opdage udfordringerne før de forvandles til problemer. Der vil være stor fokus på den lokale arbejdspladskultur. På disse møder er det vigtigt at danske og udenlandske forskere er til stede både som deltagere og oplægsholdere. ISM tilbyder muligheden for at afholde skræddersyede kulturworkshops hos jer.

6



Kultur-frokost

(IGN, SNM)

Der er adskillige institutter, der inviterer både danske og udenlandske forskere til f.eks. at spise en månedlig frokost sammen. Der er flere varianter, for eksempel torsdagskage (IGN) eller månedlige morgenmadsmøder (SNM). Der er ingen dagsorden, men det overordnede tema er (dansk) kultur. Det er en uformel sammenkomst, hvor danske og internationale forskere spiser sammen og hermed skaber et socialt netværk.

8



Skab netværk gennem sociale og faglige events

Mange internationale forskere ønsker at komme i kontakt med danskere. En spørgeskemaundersøgelse (> 200 internationale forskere) som ISM har lavet, bekræfter dette og fremhæver:

"39 % of the respondents replied that social networks are difficult for them to establish in Denmark. When it comes to friendships, a large percentage of international researchers and families (73 %) agree that it is difficult to form friendships with Danes. Many note that they find Danes hard to approach and connect with socially. They also find that Danes in general do not have a positive attitude towards newcomers and that they are quite private".

Sociale og faglige arrangementer på engelsk kan være en døråbner, hvor internationale og danske forskere kan mødes på en uforpligtende måde. Der kan skabes faglige og sociale netværk, hvor familien også har mulighed for at deltage.

Julefrokosten er en god måde at inkludere alle medarbejdere på, konceptet skal dog forklares til nyankomne udenlandske forskere. Temaftener om et bestemt land (ISIM) er en anden god mulighed at invitere danske og udenlandske kollegaer.

Et andet forslag er at organisere udflugter (ISM, NBIA) hvor forskere med deres familier har mulighed for at tage til f.eks. zoo, Kronborg eller Roskilde. Her får deltagerne en rundvisning eller en oplevelse, som er særlig organiseret til formålet. Det er mere ressourcekrævende at organisere udflugter, men en mulighed er at organiser en udflugt på tværs af forskellige afdelinger og institutter. ISMs events er altid åbne for alle udenlandske forskere og deres familier.

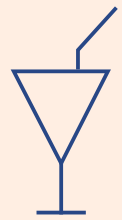
9

Mentorordning

(IVA, DIKU)

En anden måde at komme i kontakt med en (dansk) kollega, er gennem en mentor- eller buddy-ordning. Her kan en lokal mentor hjælpe med integrationen og de praktiske forhold på arbejdspladsen. Der er mange muligheder, alt efter behov og afhængig af hvor mange ressourcer I har. ISM har indhentet erfaringer fra udlandet, hvor universiteter har afprøvet forskellige mentorordninger. Én af de væsentligste læringer er, at det er et afgørende succeskriterie, at en mentorordning bliver lokalt understøttet, især fra ledelsen.

10



Social Junior Faculty Club

(ICMM)

Nogle institutter har prøvet at oprette Faculty Clubs for udenlandske ansatte. Initiativerne, som er brugerdrevne, ser ud til at fungere godt. Et konkret eksempel hos ICMM viser, at unge forskere (både danske og internationale) organiserer talrige aktiviteter, som er godt besøgt. De organiserer bl.a. Science and Cocktails, besøger teatret, laver is sammen, og de deltager i forskellige festivaler i København.

Modtagelse af internationale medarbejdere på KU

Denne folder er til jer, som har fået en ny international kollega og som gerne vil have gode råd og ideer til hvordan I kan understøtte, at jeres nye kollega føler sig godt tilpas på KU og på lige fod med sine danske kollegaer kan indgå i fakultetets/instituttets aktiviteter.

Sprog

”Skal jeg lære dansk?” er et ofte tilbagevendende spørgsmål, som ikke har et entydigt svar. Dette afhænger bl.a. af, hvor den internationale medarbejder skal arbejde, hvor længe den pågældende skal være i Danmark og de krav fakulteterne og institutterne stiller til deres medarbejdere. Et godt råd du kan give videre til din nye internationale kollega er, at det aldrig kan skade at lære dansk – og det er gratis de første år i Danmark. Du kan understøtte din internationale kollegas danskundervisning ved at tale dansk til vedkommende.

Fordelene ved at lære dansk er, at de internationale medarbejdere på lige fod med de danske medarbejdere kan deltage både i arbejdspladsens sociale liv og med tiden sidde i forskellige råd og nævn som f.eks. studienævn, samarbejdsudvalg eller akademisk råd. Herudover vil den internationale kollega have mulighed for på lige fod at indgå med danske undervisere, såfremt stillingen omfatter undervisningsforpligtelser. Desuden er hverdagen i Danmark uden tvivl lettere, hvis man kan tale dansk. Center for Internationalisering og Parallelsproglighed (CIP) på det Humanistiske Fakultet har mange gode tilbud og kan hjælpe med at besvare spørgsmål angående danskundervisning.

10 ideer

De fleste institutter på KU har prøvet eller udviklet gode initiativer, som kan understøtte, at internationale kollegaer og deres familie bliver godt modtaget. Nogle af de gode råd og ideer er samlet i denne brochure til inspiration. Hvis du som læser er interesseret i at få mere information, nævnes forkortelsen af instituttet her i folderen. Du kan selvfølgelig også altid kontakte International Staff Mobility (ISM). Forhåbentlig bliver du inspireret af læsningen og får mulighed for at bruge nogle af de gode råd og ideer i praksis.



Sociale arrangementer er en fantastisk måde at integrere nye medarbejdere på. Det giver en relation som ikke kun er baseret på formularer og komplicerede systemer, men også på gensidig forståelse og fælles oplevelser”

Anette Studsgård -
Administrative Coordinator
Niels Bohr International Academy
(NBIA)

KØBENHAVNS UNIVERSITET
NØRREGADE 10

POSTBOKS 2177
1017 KØBENHAVN K

HR & ORGANISATION
HR-INFO@ADM.KU.DK

Institutter og fakulteter på KU

Denne folder er udarbejdet af ISM, som opfølgning på et HSU temaseminar om internationalisering. Herudover har forskellige medarbejdere fra KU's institutter og fakulteter givet input.

CIP	Center for Internationalisering og Parallelsproglighed
DIKU	Datalogisk Institut
ICMM	Institut for Cellulær og Molekylær Medicin
IGN	Institut for Geovidenskab og Naturforvaltning
IKK	Institut for Kunst- og Kulturvidenskab
IKVH	Institut for Klinisk Veterinær- og Husdyrvidenskab
ISM	International Staff Mobility
IVA	Det Informations- videnskabelige Akademi
JUR	Det Juridiske Fakultet
MATH	Institut for Matematiske Fag
NBIA	The Niels Bohr International Academy
SNM	Statens Naturhistoriske Museum
TORS	Institut for Tværkulturelle og Regionale Studier